

368750-2026 - Kompetizzjoni

L-Ungerija – Servizzi tax-xtajtiet – Bábolna Strand- és Termálfürdő üzemeltetése

OJ S 102/2026 29/05/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Bábolna Városgazda Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Email: jegyzo@babolna.hu

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Bábolna Strand- és Termálfürdő üzemeltetése

Deskrizzjoni: Bábolna Városgazda Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság zöldmezős beruházás keretében valósította meg a Bábolna Strand- és Termálfürdő kivitelezését a Deák Ferenc utca 10. szám alatt. Tekintettel arra, hogy a saját üzemeltetéshez szükséges személyi állomány nem áll rendelkezésre, az önkormányzati vagyonnal való felelős gazdálkodás és a Bábolna Strand- és Termálfürdő üzemelésének biztosítása érdekében üzemeltetési szolgáltatás nyújtására közbeszerzési eljárás kerül kiírásra.

Identifikatur tal-proċedura: b030a798-0b70-4eda-b1be-2c4ed20f9255

Identifikatur intern: EKR000994262026

Tip ta' proċedura: Innegojzta bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negojzar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 92332000 Servizzi tax-xtajtiet

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Deák Ferenc utca 10.

Belt: Bábolna

Kodiċi postali: 2943

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Komárom-Esztergom (HU212)

Pajjiż: L-Ungerija

Informazzjoni addizzjonali: Bábolna Strand- és Termálfürdő

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: A részekre történő ajánlattétel biztosításának mellőzése jelen eljárásban szakmailag indokolt, tekintettel arra, hogy a strandüzemeltetés egységes, komplex szolgáltatási tevékenységet képez. A feladat magában foglalja többek között a létesítmény teljes körű működtetését, karbantartását, üzemeltetési biztonságát, valamint a vendégkiszolgáláshoz kapcsolódó szolgáltatásokat, amelyek szoros műszaki és szervezési egységet alkotnak. E tevékenységek mesterséges felosztása a felelősségi viszonyok

elaprózódásához, koordinációs nehézségekhez és az üzemeltetés hatékonyságának romlásához vezetne. Továbbá több gazdasági szereplő bevonása esetén fennállna az egymásra utaltság miatti működési kockázat, amely különösen egy folyamatosan nyitva tartó, közönségforgalmat bonyolító létesítmény esetében nem elfogadható. Az egységes üzemeltetés biztosítja a szolgáltatási színvonal állandóságát, az egyértelmű felelősségi rendszert, valamint a gyors és hatékony beavatkozás lehetőségét rendkívüli helyzetekben. Mindezek alapján a beszerzés tárgyának jellege nem teszi lehetővé a részekre bontást anélkül, hogy az a szerződés teljesítésének minőségét és biztonságát veszélyeztetné, ezért az ajánlatkérő nem biztosítja a részekre történő ajánlattétel lehetőségét. 1. AK jelen közb. eljárásra a Kbt. 40. § (1) bek. alapján az EKR-ben történő lebonyolítást írja elő. Tárgyi eljárásban való részvétel előfeltétele az EKR rendszerben történő részvételi jelentkező regisztrációja, összhangban az EKR rendelet rendelkezéseivel. 2. A részvételi jelentkezések (RJ) felbontása: Az részvételi határidőig beérkezett részvételi jelentkezések bontását az EKR automatikusan, az RT határidő lejártát követően, 1 órával később kezdi meg. A bontás szabályait az EKR rendelet 15-16. § tartalmazza. 3. A RJ benyújtásának címe és módja: az ajánlatot az EKR rendszeren keresztül, az RTi határidő lejártáig kell benyújtani. 4. A RJ tartalmazni kell a Kbt. 66. § (2) bek. szerinti nyilatkozatot, melyet az EKR rendszerben rendelkezésre álló űrlap kitöltésével kell megtenni. 5. Kbt. 66. § (6) bek. a)-b) szerinti nyil.ot – részenként - a részvételi jelentkezésnek tartalmazni kell (nemleges nyilatkozat is szükséges). 6. EKR üzemeltetését és fenntartását a 27/2017. (XI.6.) MvM rend. alapján az Új Világ Nonprofit Szolgáltató Kft. végzi (<https://ujvilag.gov.hu/>). 7. EKR használatával kapcsolatos útmutató elérhető: <https://ekr.gov.hu/portal/tamogatas>; ill <https://ujvilag.gov.hu/tamogatas/>. 8. A RJ-hez csatolni kell az aláíró és/v nyilatkozatot tevő, köt.vállaló cégjegyzésre jogosult személy(ek) aláírási címpl.át v a Ctv. 9. §-a szerinti aláírási mintát. Amennyiben az aláíró személy nm cégjegyzésre jogosult az adott gazd. szereplőnél, úgy csatolni kell az adott gazd. szereplőnél cégjegyzésre jogosult vezető tisztségviselő által aláírt meghatalmazást legalább teljes bizonyító erejű magánokirati formában, melynek tartalmaznia kell a meghatalmazott aláírását/szignómintáját is. 9. A RJ-nek a Kbt. 66. § (5) bek. alapján felolvasólapot – részenként - kell tartalmaznia, amelyet a Rjelentkező az elektronikus űrlap formájában köteles a RJ részeként kitölteni. 10. A Kbt. 66. § (3) bekezdése értelmében a részvételi jelentkezésben a részvételre jelentkező ajánlatot nem tehet. A részvételi szakaszban benyújtott ajánlat érvénytelenséget von maga után. Ajánlattételre az eljárás második szakaszában az ajánlattételi szakaszban kerül sor. **TEHÁT FELHÍVJUK A FIGYELMET, HOGY AJÁNLAT CSAK ÉS KIZÁRÓLAG AZ AJÁNLATTÉTELI SZAKASZBAN TEHETŐ. A RÉSZVÉTELI SZAKASZBAN TÖRTÉNŐ AJÁNLATTÉTEL A RÉSZVÉTELI JELENTKEZÉS ÉRVÉNYTELENSÉGÉT VONJA MAGA UTÁN.** 11. AK kizárja projektársaság létrehozását. 12. Ajánlatkérő kifejezetten felhívja a figyelmet a közös ajánlattétel lehetőségére. Közös RJ esetén a RJ-ben utalni kell a közös részvételi szándékra, s meg kell nevezni a közös RJ, illa Kbt. 35. § (2) bek. nyomán a RJ kötelesek maguk közül egy, a közb eljárásban a közös RJ nevében eljárni jogosult képviselőt megjelölni és a közös RJ képviselőtére meghatalmazni. A meghatalmazásnak ki kell terjednie arra, hogy a közös RJ képviselőtére jogosult RJ adott eljárás tekintetében az EKR-ben elektronikus úton teendő nyíl.ok megtételekor az egyes közös RJ képviselőtében eljárhat. 13. AK NEM alkalmazza a Kbt. 75. § (2) bek. e) pontja szerinti eredménytelenségi okot. 14. A felhívás IV.2.6) pontja alatt a tárgyalások befejezésétől számított 30 napot ért. 15. AK alkalmazza a Kbt. 87. § (6) bekezdését. 16. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a felhívás II.2.14) pontokban rögzített maximál árakra, melyeket meghaladó ajánlatok az ajánlattételi szakaszban érvénytelenségek vannak maguk után. 17. AK felhívja a figyelmet, hogy az M/1. alkalmassági feltételeket és azok igazolását a minősített ajánlattevők jegyzékéhez képest szigorúbban határozta meg. 18. Tárgyalásos eljárás jogalapja: Kbt. 85. § (2) bekezdés c) pontja, figyelemmel arra, hogy a szerződés pénzügyi kialakításával

kapcsolatos sajátos körülmények vagy az ezekhez kötődő kockázatok (az eljárás eredménytelensége) miatt előzetes tárgyalások nélkül nem választható ki a legkedvezőbb ajánlat. 19. Az értékelés módszere: az 1. értékelési részszerpont esetében fordított arányosítás módszerével, a 2. részszerpont esetében egyenes arányosítás módszerével történik. Amennyiben az ajánlattevő a felolvasólapon a 2. értékelési részszerpontok vonatkozásában 0-nal nagyobb értéket ajánl meg, a megajánlott szakemberek szakmai önéletrajzával kell alátámasztani a megajánlott adatokat, valamint az érintett alkalmassági követelményhez (M1) kapcsolódó igazolást (az M.1 esetben végzettséget, illetve képzettséget igazoló okiratokat). A 2. értékelési részszerpontokra csak 1 (egy) szakembert lehet jelölni, aki ugyanaz a szakember, akit az ajánlattevő az alkalmassági követelmény vonatkozásában megjelöl. Az értékelési részszerpontokra megajánlott szakemberek nevét a Nyilatkozat összeállítóban levő nyilatkozatban kell feltüntetni. A szakember nevének feltüntetése kötelező annak elmulasztása a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontjára figyelemmel nem hiánypótolható és az ajánlat érvénytelenségét eredményezi. 20. FAKSZ: dr. Koppándi Dániel (lajstromszám: OO665). 21. 63/2022. (II. 28.) Korm. rendelet 1. § (5) bekezdés c) pont szerinti tájékoztatás: Ajánlatkérő jelen eljárást megelőzően előzetes piaci konzultációt kezdeményezett, melyre azonban nem történt jelentkezés. Az előzetes piaci konzultáció valamennyi dokumentuma elérhető az alábbi EKR szám alatt: EKR000814812026. 22 A 321 /2015. (X. 30.) Korm. rendelet 30. § (4) bekezdése alapján ajánlatkérő a műszaki, illetve szakmai alkalmasságának feltételeit és igazolását a minősített ajánlattevők jegyzékéhez képest szigorúbban határozza meg. Az előírt M1 alkalmassági követelmény szigorúbb, mivel szakember igazolás nem szerepel a jegyzékben, továbbá az M2 alkalmassági követelmény esetében a minősített jegyzékben szereplő pénzügyi (Ft) alapú referencia helyett az Ajánlatkérő konkrét mennyiségi (létszám és üzemeltetési idő) teljesítést ír elő. 23. Ajánlattevőknek ajánlatuk részeként csatolniuk kell nyilatkozatot az Európai Unió Tanácsának (EU) az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló 833/2014/EU rendelet módosításáról szóló 2022/576 Rendelete (2022. április 8.) által előírt Oroszországhoz köthető szankciókról, tilalmi rendelkezésekről. A rendelet hatálya alá tartozó közbeszerzések esetén TILOS bármely közbeszerzési szerződés odaítélése a rendeletben meghatározott személyek részére, illetve az ilyen szerződések teljesítésének folytatása. Kérjük a tilalmi rendelkezésekkel kapcsolatos nyilatkozat benyújtását. A részvételi jelentkezések felbontásának ideje: 2026/06/26 12:00

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: 62. § (1) bek. a) pont aa) alpont 62. § (2) bek. a) és b) pontok

Il-korruzzjoni: 62. § (1) bek. a) pont ab) alpont 62. § (2) bek. a) és b) pontok

Frodi: 62. § (1) bek. a) pont ac) alpont 62. § (2) bek. a) és b) pontok

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: 62. § (1) bek. a) pont ad) alpont 62. § (2) bek. a) és b) pontok

Ħasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: 62. § (1) bek. a) pont ae) alpont 62. § (2) bek. a) és b) pontok

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: 62. § (1) bek. a) pont af) alpont 62. § (2) bek. a) és b) pontok

Raġunijiet relatati mal-ħlas tat-taxxi jew tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: 62. § (1) bek. b) pont

Involviment dirett jew indirett fit-tkejjija ta' din il-proċedura ta' akkwist: 62. § (1) bek. m) pont

Falliment: 62. § (1) bek. c) pont
Insolvenza: 62. § (1) bek. c) pont
Arranġament mal-kredituri: 62. § (1) bek. c) pont
Sitwazzjoni analoga b'hal falliment skont il-liġi nazzjonali: 62. § (1) bek. c) pont
Assijiet amministrati minn likwidatur: 62. § (1) bek. c) pont
L-attivitajiet kummerċjali huma sospizi: 62. § (1) bek. d) pont
Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: 62. § (1) bek. n) és o) pont
Kunflitt ta' interess minhabba l-partecipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: 62. § (1) bek. m) pont
Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: 62. § (1) bek. h), i) és j) pont
Raġunijiet purament nazzjonali għall-eskluzjoni: Az eljárásban nem lehet részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, akivel szemben a Kbt. 62.§ (1)-(2) bekezdésében meghatározott kizáró okok fennállnak. A gazdasági szereplő akkor sem lehet részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt az alkalmasság igazolásában, amennyiben vele kapcsolatban a Kbt. 62.§ (2) bekezdésében meghatározott kizáró okok fennállnak. Az igazolás módja: A Kbt. 67. § (1) bekezdése és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 4. §-a alapján a gazdasági szereplő ajánlatában a kizáró okok fenn nem állása tekintetében előzetes igazolásként az egységes európai közbeszerzési dokumentumba foglalt nyilatkozatát köteles benyújtani. Kapacitást rendelkezésre bocsátó szervezetek tekintetében Ajánlatkérő előírja a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 15. §-ában foglaltakat. A 321/2015 (X.30.) Korm. Rendelet 3. § (5) bekezdésére figyelemmel közös részvételre jelentkezés esetén a közös részvételre jelentkezők képviselőjében a nyilatkozatot a részvételre jelentkezést benyújtó gazdasági szereplő teszi meg. Ha az előírt alkalmassági követelményeknek a részvételre jelentkező más szervezet kapacitására támaszkodva felel meg, az érintett szervezetek vagy személyek képviselőjében a formanyomtatványt a részvételre jelentkező nyújtja be. A Kbt. 67. § (4) bekezdésére tekintettel az ajánlatban be kell nyújtani a részvételre jelentkező arra vonatkozó nyilatkozatát, hogy nem vesz igénybe a szerződés teljesítéséhez a 62. § szerinti kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót. A nyilatkozatot akkor is be kell nyújtani, ha az ajánlatkérő az eljárásban nem írta elő a már ismert alvállalkozók megnevezését. Ajánlatkérő a Kbt. 69. § (4) bekezdésére figyelemmel jár el, e vonatkozásban az érintett részvételre jelentkezőnek a 321/2015 (X.30.) Korm. rendelet 8., 10. és 12-16.§-a szerint kell igazolnia a kizáró okok fent nem állását. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 69.§ (11)-(11a) bekezdésében foglaltakra. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 64. § rendelkezéseire [öntisztázás]. Amennyiben részvételre jelentkező korábbi közbeszerzési eljárásban felhasznált egységes európai közbeszerzési dokumentumot nyújt be, az Ajánlatkérő köteles azt elfogadni, feltéve, hogy az abban foglalt információk megfelelnek a valóságnak és tartalmazzák az Ajánlatkérő által a kizáró okok és az alkalmassági igazolása tekintetében megkövetelt információkat. Az egységes európai közbeszerzési dokumentumban foglalt információk valóságtartalmáért a részvételre jelentkező felel. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 69. § (11a), továbbá a Kbt. 74. § (1) bekezdésében foglaltakra.

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Bábolna Strand- és Termálfürdő üzemeltetése

Deskripcjoni: A Bábolna Strand- és Termálfürdő területe 2,96 ha nagyságú, mely helyt ad egy későbbi beruházás keretében felépítendő tanuszodának. A Bábolna Strand- és Termálfürdő

téli-nyári üzemmódban működik, a főépület ennek megfelelő kialakítással készült. A szükséges fogadó előtér, öltözők, zuhanyzók elhelyezése mellett szauna tér a kiszolgálóival, pihenőtér, szociális helyiségek, irodák létesültek. A főépülethez kapcsolódóan a Bábolna Strand- és Termálfürdő gépészeti berendezéseinek elhelyezése történt. A Bábolna Strand- és Termálfürdő úgy lett tervezve, hogy a téli időszakban 350 fő befogadására + 15 fő kiszolgáló személyzet, a nyári időszakban pedig maximálisan 999 fő befogadására képes legyen. Az épület vagyónvédelme kiépítésre került, rendelkezésre állnak a szükséges beléptető kapuk. A szolgáltatáshoz kapcsolódóan étterem épült, valamint büfésor áll rendelkezésre külső és belső kiszolgálással. Az étterem kb. 50 fő, egyben külső vendégeket is fogadhat. A fürdő megközelítése téli üzemmódban a főbejáraton keresztül lehetséges. Az épületben önálló rendeltetési egységként működtethető funkciók (szauna, fürdő, masszázs, étterem és kávézó) függetlenül egymástól is egyenként megközelíthetők. Vendégek számára használhatóságuk csak a recepción keresztül, biztonsági kapun belépve lehetséges. A fürdő területén létesített medencék: - 2 db gyógymedence 60 m², 0,95 m mélység téli/nyári üzem - 1 db termálmedence 100 m², 0,95 m mélység – téli/nyári üzem - 1 db élménymedence 200 m², 0,95 – 1,20 m mélység – nyári üzemű - 1 db gyermekmedence 20 m², 0,15 – 0,30 m mélység – nyári üzemű - 1 db tocsogó 100 m² vízfelülettel – nyári üzemű A medencék zárt pihenőtérből közelíthetők meg. A medencék nem fedettek, de a közlekedőre tervezett pergola lefedés némi árnyékolást jelentenek a medencék felé is. Az épület és a környezet, valamint a strand terület közlekedési útvonalai akadálymentes kialakítással készült. Nyertes ajánlattevő feladata Bábolna Strand- és Termálfürdő teljeskörű üzemeltetési tevékenységének ellátása. Identifikátor intern: EKR000994262026/1

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 92332000 Servizzi tax-xtajtiet

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Deák Ferenc utca 10.

Belt: Bábolna

Kodiċi postali: 2943

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Komárom-Esztergom (HU212)

Pajjiż: L-Ungerija

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 36 Xhur

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 1

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Ajánlatkérő a szerződést további 12 hónappal meghosszabbíthatja.

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Informazzjoni addizzjonali: 1. Nettó ajánlati ár értékelési szempont jellemzői: Ajánlatkérő a nettó ajánlati ár értékelési szempont esetében a havi üzemeltetési díj mértékét értékeli. AK felhívja a figyelmet, hogy AK a Kbt. 77. § (1) bekezdésére tekintettel meghatározza az "Nettó

ajánlati ár (havi üzemeltetési díj)" értékelési szempontra vonatkozó megajánlás legkedvezőtlenebb értékét, melynél kedvezőtlenebb megajánlás esetében Ajánlatkérő az ajánlatot érvénytelenné nyilvánítja a Kbt. 73. § (1) bekezdés j) pontja alapján. Az értékelési szempontra vonatkozó megajánlás legkedvezőtlenebb értéke: nettó 6.500.000,- Ft/hó. 2. Szakember többlettapasztalat értékelési szempont jellemzői: Ajánlatkérő a szakember többlettapasztalata alatt a strandfürdő és/vagy sportuszoda működtetésének és/vagy üzemeltetésének irányításában szerzett 24 hónapon felüli többlettapasztalati időt értékeli.

5.1.7. Akkwist strategiku

Kriterji tal-akkwist ekoloġiku: Ebda Kriterju għall-Akkwist Pubbliku Ekoloġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Részvételre jelentkezőnek (közös részvételre jelentkezőnek) - valamint adott esetben a kapacitáit rendelkezésre bocsátó szervezetnek - az ajánlatban a Kbt. 67. § (1)-(2) bekezdése, valamint a közbeszerzési eljárásokban a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet II. Fejezetének megfelelően, az EEKD-ba foglalt nyilatkozat benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy megfelel az ajánlatkérő által meghatározott alkalmassági követelményeknek. Az alkalmassági követelmények előzetes igazolására az EEKD-ban a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdése alapján az érintett gazdasági szereplőnek csak nyilatkoznia kell az α) szakasz kitöltésével, hogy megfelel az előírt alkalmassági követelményeknek. Amennyiben részvételre jelentkező az előírt alkalmassági követelményeknek más szervezet vagy személy kapacitáit igénybe véve kíván megfelelni, az érintett szervezetek/személyek mindegyike által kitöltött és aláírt külön formanyomtatványt kell benyújtani. A kapacitáit rendelkezésre bocsátó szervezetek /személyek az alkalmassági feltételek vonatkozásában csak arról nyilatkoznak, amelyeket a részvételre jelentkező igénybe kíván venni az alkalmasságának igazolásához. Közös részvételre jelentkezés esetén a közös részvételre jelentkezők mindegyikének külön formanyomtatványt kell benyújtani. Az EEKD-t a Kr. 5-7. § alapján kell kitölteni. A gazdasági szereplőknek a formanyomtatványban fel kell tüntetniük azt is, hogy a III. és IV. Fejezet szerinti igazolások kiállítására mely szerv jogosult - azon adatbázisokat üzemeltető szervek kivételével, amely adatbázisok ellenőrzését a kizáró okok igazolása körében az ajánlatkérő számára e rendelet előírja. Az ajánlattételi szakaszban a Kbt. 69. § (4)-(9) bekezdés alapján felhívott gazdasági szereplő(k)nek az alkalmasság igazolására az alábbi dokumentumokat kell benyújtani: M/1. A Kbt. 65.§ (1) bekezdés b) pontja, valamint a Kr. 21. § (3) bekezdés b) pontja alapján ajánlattevőnek az ajánlatkérő felhívására be kell nyújtania ajánlattevőnek - a teljesítésbe bevonni kívánt szakemberének megnevezését tartalmazó nyilatkozatát a betölteni kívánt pozíció megjelölésével („Az eljárást megindító felhívásban előírt alkalmassági előírások vonatkozásában bemutatott szakemberek” elnevezésű” EKR űrlap), - a szakember saját kezűleg aláírt szakmai önéletrajzát, olyan tartalommal, melyből az alkalmassági követelménynek való megfelelés egyértelműen megállapítható (a szakmai tapasztalatot év /hónap részletességgel szükséges szerepeltetni), az önéletrajzban meg kell jelölni az ajánlattétel időpontjában annak a személynek/szervezetnek a megjelölését, akivel/amellyel az adott szakember munkaviszonyban vagy foglalkoztatásra irányuló egyéb jogviszonyban áll. - a szakemberek végzettségét/képzettségét igazoló dokumentumok egyszerű másolatát, - az adott szakember rendelkezésre állási nyilatkozatát, melyben nyilatkozik, hogy tárgyi közbeszerzési eljárás eredményeként megkötött szerződés teljesítése során rendelkezésre fog állni. Az alkalmasság minimumkövetelménye(i): M/1. Alkalmatlan ajánlattevő – adott esetben kapacitást rendelkezésre bocsátó szervezet – a szerződés teljesítésére, amennyiben

nem rendelkezik legalább egy fő, középfokú végzettségű fürdő és/vagy uszoda működtetésének és/vagy üzemeltetésének irányításában legalább 24 hó szakmai tapasztalatot szerzett szakemberrel. A fenti alkalmassági követelménynek (M/1.) a közös részvételre jelentkezők együttesen is megfelelhetnek (Kbt. 65. § (6) bekezdés). Az időben párhuzamosan végzett tevékenységek vonatkozásában szerzett gyakorlati idők csak egyszer számítanak bele az adott szakember szakmai tapasztalatába.

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Részvételre jelentkezőnek (közös részvételre jelentkezőnek) - valamint adott esetben a kapacitásait rendelkezésre bocsátó szervezetnek - az ajánlatban a Kbt. 67. § (1)-(2) bekezdése, valamint a közbeszerzési eljárásokban a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet II. Fejezetének megfelelően, az EEKD-ba foglalt nyilatkozat benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy megfelel az ajánlatkérő által meghatározott alkalmassági követelményeknek. Az alkalmassági követelmények előzetes igazolására az EEKD-ban a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdése alapján az érintett gazdasági szereplőnek csak nyilatkoznia kell az α) szakasz kitöltésével, hogy megfelel az előírt alkalmassági követelményeknek. Amennyiben részvételre jelentkező az előírt alkalmassági követelményeknek más szervezet vagy személy kapacitásait igénybe véve kíván megfelelni, az érintett szervezetek/személyek mindegyike által kitöltött és aláírt külön formanyomtatványt kell benyújtani. A kapacitásait rendelkezésre bocsátó szervezetek /személyek az alkalmassági feltételek vonatkozásában csak arról nyilatkoznak, amelyeket a részvételre jelentkező igénybe kíván venni az alkalmasságának igazolásához. Közös részvételre jelentkezés esetén a közös részvételre jelentkezők mindegyikének külön formanyomtatványt kell benyújtani. Az EEKD-t a Kr. 5-7. § alapján kell kitölteni. A gazdasági szereplőknek a formanyomtatványban fel kell tüntetniük azt is, hogy a III. és IV. Fejezet szerinti igazolások kiállítására mely szerv jogosult - azon adatbázisokat üzemeltető szervek kivételével, amely adatbázisok ellenőrzését a kizáró okok igazolása körében az ajánlatkérő számára e rendelet előírja. Az ajánlattételi szakaszban a Kbt. 69. § (4)-(9) bekezdés alapján felhívott gazdasági szereplő(k)nek az alkalmasság igazolására az alábbi dokumentumokat kell benyújtani: M/2. A Kbt. 65. § (1) bekezdés b) pontja, valamint a Kr. 21. § (3) bekezdés a) pontja alapján ajánlattevőnek az ajánlatkérő felhívására meg kell küldenie a felhívás feladásától visszafelé számított 6 éven (72 hónap) belül befejezett, de legfeljebb 9 éven (108 hónap) belül megkezdett vonatkozó szerződés(ei)nek ismertetését. Ajánlatkérő felhívására a Kr. 22. § (3) bekezdésében meghatározott szervezet által írásban kiadott referenciaigazolás vagy referencianyilatkozat másolati példányát kell megküldeni. A referenciaigazolásnak tartalmaznia kell legalább: - a szerződést kötő másik fél megnevezését és címét, - a szerződés tárgyának rövid leírását is tartalmazó ismertetését, valamint mennyiségét (olyan részletességgel, melyből az alkalmassági követelménynek való megfelelés egyértelműen megállapítható) - a teljesítés időtartamát (a kezdés és befejezés időpontját év-hónap-nap bontásban), - nyilatkozatot, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt, Az ajánlatkérő elfogadja azon megvalósult teljesítések igazolását is, amelyek esetén bár szerződésszegés történt, de a gazdasági szereplő szerződésszegésért való felelőssége – a szerződést kötő másik fél által nem vitatottan – nem áll fenn. Ajánlatkérő egyéb mentesítési lehetőséget nem ír elő. - a szerződést kötő másik fél nevében referenciát adó személy nevét, és elérhetőségét. Az ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kr. 21/A. §-ára és 22. § (5) bekezdésében foglaltakra is. Az alkalmassági minimumkövetelmények igazolásával kapcsolatban ajánlatkérő hivatkozik továbbá a Kbt. 65. § (7), (9) és (12) bekezdéseiben, valamint a Kbt. 67. § (3)-(4) bekezdéseiben foglaltakra. Az alkalmasság minimumkövetelménye (i): M/2. Alkalmatlan ajánlattevő a szerződés teljesítésére, amennyiben nem rendelkezik az eljárást megindító felhívás feladásának a napjától visszafelé számított 6 éven (72 hónap) belül

befejezett, de legfeljebb 9 éven (108 hónap) belül megkezdett legalább 100 fő befogadására alkalmas fürdő és/vagy uszoda legalább 12 hónapon keresztül történő folyamatos üzemeltetésében szerzett szerződésszerűen teljesített referenciával. Az előírt alkalmassági követelményeknek az ajánlattevő bármely más szervezet vagy személy kapacitására támaszkodva is megfelelnének, a közöttük fennálló kapcsolat jogi jellegétől függetlenül. Ebben az esetben meg kell jelölni az ajánlatban ezt a szervezetet és az eljárást megindító felhívás vonatkozó pontjának megjelölésével azon alkalmassági követelményt vagy követelményeket, amelynek igazolása érdekében az ajánlattevő ezen szervezet erőforrására vagy arra is támaszkodik. Ebben az esetben az ajánlatban a kapacitáit rendelkezésre bocsátó szervezet olyan szerződésben, előszerződésben vagy más formában vállalt kötelezettségvállalását tartalmazó okiratot kell csatolni, amely alátámasztja, hogy a szerződés teljesítéséhez szükséges erőforrások rendelkezésre állnak majd a szerződés teljesítésének időtartama alatt. Kapacitás szervezet igénybevétele esetén ajánlattevő a Kbt. 65. § (11) bekezdésében foglaltak figyelembevételével köteles eljárni. Felhívjuk továbbá a figyelmet a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 24. § (1) bekezdésére is.

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Ix-xerrej jirriżerva d-dritt li jagħti l-kuntratt abbażi tal-offerti inizjali mingħajr negozjar ulterjuri

5.1.10. Kriterji tal-ġħoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: 2.) Az ajánlattételi felhívás III.1.3) M/1. pontja szerinti szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli szakmai többlettapasztalata (min 0 – max 36 hónap)

Kategorija tal-kriterju tal-ġħoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ġħoti: 10

Kriterju:

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: Nettó ajánlati ár (HUF/hó)

Kategorija tal-kriterju tal-ġħoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ġħoti: 90

Ġustifikazzjoni għan-nuqqas ta' indikazzjoni tal-koeffiċjent tal-korrezzjoni tal-kriterji tal-ġħoti:

Legjobb ár-érték arányt megjelenítő ajánlat értékelési szempont. Értékelési szempontok során adható pontszám alsó és felső határa: 0-100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000994262026>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000994262026>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciġazzjoni: Ungeriz

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Ajánlatkérő jelen eljárást nem köti ajánlati biztosíték nyújtásához.

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-parteciġazzjoni: 26/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Kundizzjonijiet relatati mat-twettig tal-kuntratt: Az Ajánlatkérő a teljes nettó ellenszolgáltatás (futamidőre számított havi nettó megbízási díj) 2,5 %-a összegének megfelelő jólteljesítési biztosítékot köt ki, azzal, hogy ajánlatkérő követeléseinek megtérülésének biztosítására az ajánlattevőnek a Fürdő területén lévő vagyontárgyaira a Ptk. vonatkozó rendelkezései alapján törvényes zálogjogot alapíthat. A jólteljesítési biztosítékot az Ajánlattevő a Kbt. 134. § (6) bekezdés a) pontjában meghatározottak szerint köteles teljesíteni. A további, részletes feltételeket a közbeszerzési dokumentum részét képező szerződéstervezet tartalmazza.

Hu meħtieġ ftehim ta' kunfidenzjalità: le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Forma legali li għandha tittieħed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt: Ajánlatkérő nem teszi lehetővé projektársaság létrehozását. Szerződést biztosító mellékkötelezettségek: Nyertes ajánlattevőként szerződő fél kötbér fizetésére kötelezi magát arra az esetre, ha olyan okból, amelyért felelős, megszegi a szerződést. Mentessül a kötbérfizetési kötelezettség alól, ha szerződésszegését kimenti. [Ptk. 6:186 § (1) bekezdés]. Késedelmi kötbér: Feltétele: nyertes ajánlattevőként szerződő fél a szerződés szerinti kötelezettségeit nem határidőben teljesíti. Alapja: a teljesítési határidő és a teljesítés valós időpontja közötti időszak, naptári napban számolva. Nyertes ajánlattevő késedelmi kötbér megfizetésére köteles, ha olyan okból, amiért felelős, a szerződés teljesítésével kapcsolatban megállapított bármely határidővel késedelembe esik. A késedelmi kötbér mértéke az adott teljesítési határidő esetén az elmulasztott határidőt követő naptól számítva naptári naponta a havi nettó megbízási (üzemeltetési) díj 1 %-a. A teljesítés késedelme tekintetében minden megkezdett nap egész napnak tekintendő. A 10 napot meghaladó késedelem esetén Ajánlatkérő jogosult az adott szerződéstől elállni, mely okán Ajánlattevő a meghiúsulási kötbér fizetésére lesz kötelezett. Késedelemnek minősül: - Nyertes ajánlattevő bármely szerződéses kötelezettségét, melyhez határidőt rendel a szerződés késedelmesen teljesíti. Hibás teljesítési kötbér: Amennyiben a szolgáltatás nem felel meg a jelen szerződésben vagy jogszabályban meghatározott minőségi feltételeknek, úgy Ajánlatkérő 10 napos határidő szabásával felszólítja a Nyertes ajánlattevőt a hibás teljesítés megszüntetésére. A 10 napos határidő a felszólítás Nyertes ajánlattevő általi kézhezvételét követő naptól indul. A kézhezvételre a Ptk. vonatkozó szabályai irányadóak. A 10 napos határidő elteltével Ajánlatkérő egyszeri alkalommal hibás teljesítési kötbérre jogosult. A hibás teljesítési kötbér mértéke a havi nettó megbízási (üzemeltetési) díj 1,5 %-a. Amennyiben ajánlattevő 5 alkalomnál többször hibásan teljesít Ajánlatkérő jogosult az adott szerződéstől elállni, mely okán Ajánlattevő a meghiúsulási kötbér fizetésére lesz kötelezett. Hibás teljesítésnek minősül: - Üzemeltető nem tesz eleget szolgáltatási, üzemeltetési, tisztántartási, karbantartási, javítási kötelezettségének, - Üzemeltető nem tartja (tartatja) be a fürdők üzemeltetésére vonatkozó jogszabályokat, - Üzemeltető nem tartja be a rendes gazdálkodás szabályait, - Üzemeltető a szerződés 3.20. pontban foglalt kötelezettségét megszegi, - Üzemeltető a szerződés 3.25. pontban foglalt kötelezettségét megszegi, - Üzemeltető az üzemeltetési díj, közüzemi díjak fizetésére vonatkozó kötelezettségét megszegi, - Üzemeltető olyan jogellenes vagy szerződésszegő magatartása, amely a Megbízó vagy annak tulajdonosa, Bábolna Város Önkormányzata jogát, jogos érdekét sérti vagy veszélyezteti. Meghiúsulási kötbér: Feltétele: nyertes ajánlattevő a szerződés szerinti kötelezettségeit nem teljesíti, ideértve azt az esetet is, ha a nyertes ajánlattevő késedelme elérte a késedelmi kötbér maximumát, illetve a hibás teljesítések maximális számát és a teljesítés már nem áll az Ajánlatkérőként szerződő fél érdekében. Mértéke a teljes nettó ellenszolgáltatás (futamidőre számított havi nettó megbízási díj) 10%-a.

Arrangament finanziaġarju: Az ajánlattétel, szerződés, kifizetések pénzneme: HUF. Ajánlatkérő előleget nem biztosít. Fizetési ütemezés Ajánlatkérő a megbízási (üzemeltetési) díjat a

közbeszerzési dokumentumban (szerződéstervezetben) leghatározott számlázási rend figyelembevételével kiállított számlák alapján fizeti meg átutalással a Kbt. 135. § (1), és (5)-(6) bekezdései, továbbá a Ptk. 6:130. § (1) bekezdése szerint. A Kbt. 27/A. §-ára figyelemmel az ajánlatkérő köteles fogadni és feldolgozni az olyan elektronikus számlákat, amelyek megfelelnek az EN 16931-1:2017 számú európai szabványnak és az Európai Bizottság által e szabványhoz az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett szintaxislistának. Részletek a szerződéstervezetben.

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Kbt. 148. § szerint

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Koppándi Ügyvédi Iroda

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciżazzjoni: Bábolna Városgazda Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Bábolna Városgazda Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Bábolna Városgazda Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Numru tar-registrazzjoni: 11631860211

Indirizz postali: Jókai Mór Utca 12

Belt: Bábolna

Kodiċi postali: 2943

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Komárom-Esztergom (HU212)

Pajjiż: L-Ungerija

Punt ta' kuntatt: Cseh László

Email: jegyzo@babolna.hu

Telefown: +36 34568003

Fax: +36 34369759

Indirizz tal-internet: <http://www.babolna.hu>

Profil tax-xerrej: <http://www.babolna.hu>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciżazzjoni

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Koppándi Ügyvédi Iroda

Numru tar-registrazzjoni: 19226477142

Indirizz postali: Ungvár Utca 64-66. 2. em. 224.

Belt: Budapest
Kodiċi postali: 1142
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Budapest (HU110)
Pajjiż: L-Ungerija
Punt ta' kuntatt: Dr. Koppándi Dániel
Email: daniel.koppandi@koppandi.com
Telefown: +36 203695940
Indirizz tal-internet: <https://koppandilaw.hu/>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Fornitur ta' servizzi tal-akkwist
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. **ORG-0004**

Isem uffiċjali: Közbesszerzési Hatóság Közbesszerzési Döntőbizottság
Numru tar-registrazzjoni: EKR SZ_40664534_2
Indirizz postali: Riadó u. 5
Belt: Budapest
Kodiċi postali: 1026
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Budapest (HU110)
Pajjiż: L-Ungerija
Email: dontobizottsag@kt.hu
Telefown: +36 18828592
Fax: +36 18828593
Indirizz tal-internet: <https://kozbeszerzes.hu>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. **ORG-0003**

Isem uffiċjali: Közbesszerzési Hatóság
Numru tar-registrazzjoni: EKR SZ_40664534
Indirizz postali: Riadó utca 5.
Belt: Budapest
Kodiċi postali: 1026
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Budapest (HU110)
Pajjiż: L-Ungerija
Email: hirdetmeny@kt.hu
Telefown: +36 18828635
Indirizz tal-internet: <https://kozbeszerzes.hu>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: bcf1a6b4-0a97-4c75-8438-6b28b55ffeeb - 02
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 16
Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 27/05/2026 15:49:15 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Data tad-dispaċċ tal-avviż (eSender): 22/05/2026 10:22:07 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ungeriz
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 368750-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 102/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 29/05/2026